

## وثيقة المعلومات الرئيسية



تداول عقود الفروقات على العملات الثانوية لدى عدم اقتران زوج العملات (عملة الأساس/ عملة التسعير) بأي اثنتين من العملات التالية: الدولار/اليورو/ اللين الياباني/الجنيه الاسترليني/الدولار الكندي/الفرنك السويسري. يمكنك الاطلاع [هنا](#) على جميع أزواج العملات الثانوية المتاحة التي تعرضها الشركة حاليًا.

### الغرض

تُوفر لك هذه الوثيقة معلومات أساسية بشأن هذا المنتج الاستثماري. وهي ليست مادة تسويقية. هذه المعلومات مطلوبة بموجب القانون لتساعدك في فهم طبيعة هذا المنتج وما يرتبط به من مخاطر وتكاليف ومن أرباح وخسائر محتملة، فنتمكن بذلك من مقارنته بغيره من المنتجات.

### المنتج:

الشركة التي أخرجت هذا المنتج هي eToro (Europe) المحدودة ('eToro EU' أو "الشركة")، وموقعها الإلكتروني (<https://www.eto.com>)، وهي شركة مسجلة في جمهورية قبرص وخاضعة لرقابة هيئة قبرص للأوراق المالية والتداول. يمكنك الاتصال بشركة eToro EU عن طريق موقعها الإلكتروني <https://www.eto.com/support> للحصول على مزيد من المعلومات. أنشأت وثيقة المعلومات الرئيسية الماثلة / صدر آخر تحديث لوثيقة المعلومات الرئيسية الماثلة في أكتوبر 2019.

**تنبيه: أنت على وشك شراء منتج لا يتسم بالبساطة وربما يتعذر فهمه.**

### ما هو هذا المنتج؟

**النوع:** هذا المنتج هو عقد فروقات. تعني عقود الفروقات على العملات الأساسية أنك لا تشتري الأصل الأساسي، بل تشتري عقدًا لتسوية الفارق في السعر الافتتاحي والختامي لذلك الأصل. دائمًا ما يتم تداول العملات الأجنبية في شكل أزواج، وينطوي تداول عقود الفروقات على أزواج العملات على عمليات شراء وبيع اثنتين من العملات المختلفة في وقت واحد. وذلك أن سعر زوج العملات يشمل كلا العملتين، ومن ذلك على سبيل المثال: فيما يتعلق بزواج العملات اليورو مقابل الدولار الأمريكي، تعرف العملة الأولى (اليورو) بأنها عملة الأساس والعملة الثانية (الدولار الأمريكي) بأنها هي العملة المتغيرة. يتيح تداول العملات الأجنبية للمستثمر خيار شراء ("التداول بشراء") زوج العملات إن اعتقد أن سعر عملة "الأساس" سوف يرتفع مقابل العملة "المتغيرة" أو "عملة التسعير"، أو خيار بيع ("التداول ببيع") زوج العملات إن اعتقد أن سعر العملة المتغيرة سوف يرتفع مقابل عملة الأساس.

**الأهداف:** يتمثل الهدف من تداول عقود الفروقات على العملات الرئيسية في تحقيق الانكشاف المعزز للتقلبات (على المدى القصير بوجه عام) فيما يتصل بأزواج العملات الرئيسية دون امتلاكها. يعتمد ما تحققه من عائد على حجم أداء (أو حركة) زوج العملات الأساسية وعلى حجم مركزك. يتم إدراج هذا المنتج بغرض المضاربة أو التحوط وتداوله بناءً على هامش في المعتاد. ويشير الهامش إلى استخدام قدر ضئيل من رأس المال في دعم استثمار ذي انكشاف أكبر. نحيطك علمًا بأن التداول من خلال الهامش/التمويل بالاقتراض يستلزم مزيدًا من الحرص، لأنك قد تحقق أرباحًا كبيرة إذا تحرك السعر لصالحك، إلا أنك قد تتكبد خسائر فادحة إذا تحرك السعر ضد مصلحتك.

### المستثمر الفردي المستهدف:

ليس التداول في هذا المنتج مناسبًا لأي كان. يشجع استخدام هذا المنتج عادةً بين الأشخاص الراغبين عمومًا في تحقيق انكشاف قصير الأمد للأدوات المالية والتداول بمبالغ مالية يتحملون خسارتها ومن يمتلكون استثمارات متنوعة ومحفظة مدخرات، فضلًا عن قدرتهم على تحمل المخاطر المرتفعة ويفهمون جيدًا تأثير التداول على الهامش وما يترتب به من مخاطر.

### ما هي المخاطر وما هي العائدات المحتملة؟

مؤشر المخاطر الموجز هو دليل للتعرف على مستوى المخاطر المرتبطة بهذا المنتج مقارنةً بالمنتجات الأخرى. فهو يوضح احتمالات خسارة هذا المنتج أو الأرباح بسبب التغيرات التي تطرأ على الأسواق أو بسبب عدم قدرة الشركة على السداد لك.

7	6	5	4	3	2	1
---	---	---	---	---	---	---

← مخاطر أعلى | مخاطر أقل →

**صنفت الشركة هذا المنتج على مقياس درجات من 7 إلى 7 وهي أعلى فئة من فئات المخاطر.**

ويؤدي ذلك إلى تصنيف الخسائر المحتملة نتيجة الأداء المستقبلي على مستوى "مرتفع للغاية". انتبه لمخاطر العملات. ربما تتلقى مدفوعات بعملة مختلفة، ومن ثم فإن العائد النهائي الذي ستحصل عليه يعتمد على سعر الصرف بين العملتين. لا يأخذ المؤشر الموضح أعلاه هذه المخاطر في الاعتبار. تتفاقم مخاطر التداول عند التداول عن طريق الاقتراض، إلا أن إجمالي الخسائر التي قد تتكبدتها لن يتجاوز مطلقًا مبلغك المستثمر.

تقدم الشركة لعملائها خدمة الحماية ضد الرصيد السلبي، ما يعني أنهم لن يكونوا في موقف يسمح بخسارة أية أموال تزيد عن المبالغ التي يستثمرونها لدى الشركة. قد تتعرض القيم لتقلبات كبيرة في أوقات تنسم بارتفاع مستوى التقلبات أو عدم اليقين الذي يعانیه السوق/الاقتصاد؛ وتزداد حدة هذه التقلبات إذا كانت مراكزك مدعومة بالاقتراض وقد تؤثر سلبيًا على مركزك. ونتيجة لذلك، فقد تجرى طلبات هامش التغطية بصورة سريعة أو متكررة، وقد تتعرض مراكزك للإغلاق في حالة التقصير في الأداء وتحتمل أنت هذا العجز. احرص على عدم التداول إلا بعد الإقرار بالمخاطر وقبولها. عليك التفكير مليًا فيما إذا كان التداول في المنتجات المدعومة بالاقتراض مناسبًا لك من عدمه. وختامًا، لاحظ أن الشركة قد تغلق مركزك (مراكزك) دون الحصول على موافقة مسبقة منك إن لم تحتفظ بهامش كافٍ في حسابك. إذا انخفض مبلغ الهامش في حسابك دون 50% من إجمالي الهامش الأولي اللازم لجميع عقود الفروقات في حسابك، فإنه يجب على الشركة إغلاق مركز واحد أو أكثر من مراكزك المفتوحة.

عقود فروقات شركة eToro EU غير مدرجة في أية واجهة للتداول (أي أية بورصة)، كما أن الشركة هي المعنية بتحديد الأسعار وغيرها من الشروط. لا يتسنى لك بيع/شراء العقد إلا مع شركة eToro EU، كما يتعدى تحويل ملكيته للغير /لأي مقدم خدمة آخر. إذا كانت لديك العديد من الصفقات لدى eToro EU، فإن المخاطر قد تكون تراكمية ولا تقتصر على صفقة واحدة.

### سيناريوهات الأداء

وثيقة المعلومات الرئيسية الماثلة ليست مخصصة لمنتج بعينه. فهي تسري على عقود الفروقات على أية عملة من العملات الرئيسية التي نقدمها على منصة eToro EU. إلا أن كل عقد فروقات تبرمه مع eToro EU هو عقد يخصك ويتعلق بخيارك، ومن ثم فإنك تتحمل المسؤولية عن اختيار: العملات الرئيسية الأساسية وموعد فتح مركزك وموعد إغلاقه وعن حجم مركزك وما إن كنت ستستخدم أم لا أية أدوات تطرحها منصة eToro EU لإدارة المخاطر، مثل أوامر وقف الخسارة/جني الأرباح. وسيكون لهذه العملات الرئيسية المقدمة عن كل عقد فروقات تأثيراً كبيراً على مخاطر استثمارك وعوائده.

وسوف يتباين ما تحصل عليه بناءً على أداء السوق وطول مدة احتفاظك بعقد الفروقات. يعرض سيناريو الضغط ما قد تجنيه خلال الأوضاع القاسية للأسواق، ولا يأخذ بعين الاعتبار الحالة التي يتعدى على الشركة فيها السداد لك.

استُخدمت الافتراضات التالية لإعداد السيناريوهات الواردة في الجدول 1:

عقود الفروقات على العملات الرئيسية مثل زوج العملات اليورو مقابل الدولار الأمريكي (الاحتفاظ خلال اليوم)	
السعر الافتتاحي لعقد فروقات التداول على العملات الرئيسية:	السعر 1295 -1*
حجم التداول (لكل عقد فروقات):	حجم التداول 8,866.73
هامش %:	هامش 3,33%
هامش المطلوب (بالدولار الأمريكي):	هامش المطلوب = السعر × حجم التداول × 333.3 دولار أمريكي
القيمة الافتراضية للتداول (بالدولار الأمريكي):	القيمة الافتراضية = الهامش 10,000 المطلوب/الهامش

\*سعر الشراء

الجدول 1:

شراء (التداول على الشراء) سيناريو الأداء	سعر الإغلاق (يشمل الفارق سعري)	تغير السعر	الربح/الخسارة	بيع سيناريو الأداء (قصير الأجل)	سعر الإغلاق (يشمل الفارق سعري)	تغير السعر	الربح/الخسارة
ملائم	1,1381	0,76%	76 دولار أمريكي	ملائم	1,1207	0,76%	76 دولار أمريكي
معتدل	1,1306	0,10%	10 دولارات أمريكية	معتدل	1,1282	0,10%	10 دولارات أمريكية
غير ملائم	1,1218	-0,68%	-68.00 دولار أمريكي	غير ملائم	1,1370	-0,68%	-68.00 دولار أمريكي
الضغط	1,1120	-1,55%	-155.00 دولار أمريكي	الضغط	1,1468	-1,55%	-155.00 دولار أمريكي

تويه: ليس بالإمكان التنبؤ بالتطورات التي تطرأ على السوق في المستقبل بشكل دقيق. تمثل السيناريوهات مجرد مؤشر على بعض النتائج المحتملة بناءً على نتائج حديثة. وقد تكون العائدات الفعلية أقل. تشمل الأرقام المشمولة في تلك السيناريوهات جميع تكاليف المنتج نفسه. لا تأخذ تلك الأرقام في الحسبان موقفك الضريبي الشخصي، وهو ما قد يؤثر كذلك على مقدار ما تجنيه.

ماذا يحدث إذا عجزت شركة ETORO (EUROPE) LTD عن السداد؟

eToro EU عضو في صندوق تعويضات المستثمرين لعملاء شركات الاستثمار القيرصية الذي يشار إليه في هذه الوثيقة بعبارة ("الصندوق"). ويتمثل الهدف من هذا الصندوق في تأمين أية مطالبات يقدمها العملاء الذين تشملهم التغطية ضد أعضائه وتعويض هؤلاء العملاء عن أية مطالبات تنشأ عن أي إخلال من جانب أحد هؤلاء الأعضاء في الوفاء بالتزاماته، سواء كانت تلك الالتزامات ناتجة عن التشريع أم عن الاتفاقية المبرمة مع العميل أم عن مخالفة من جانب ذلك العضو. ويخضع دفع التعويضات من الصندوق إلى عملاء أعضائه المستحقين لتلقي تلك التعويضات لوجود مطالبة تستند إلى أسس صحيحة من جانب العملاء ضد عضو الصندوق. يغطي الصندوق الاستثمارات المؤهلة للتداول بمبالغ تصل إلى 20,000 يورو لكل شخص. يمكنك الاطلاع على مزيد من المعلومات من خلال إشعار تعويضات المستثمرين المتاح على موقع eToro الإلكتروني:

<https://www.etoro.com/customer-service/regulation-license>

ما هي التكاليف؟

عليك، قبل أن تبدأ في تداول عقود الفروقات على العملات الأجنبية، أن تتعرف على جميع العمولات والرسوم وغيرها من المصاريف التي ستكون مسؤولاً عن أدائها. للحصول على مزيد من المعلومات عن فئات التكاليف، يُرجى تصفح موقع eToro الإلكتروني:

<https://www.etoro.com/trading/market-hours-fees/?category=currencies>

يوضح الجدول مختلف أنواع فئات التكاليف ومغزاها

يُطلق على الفرق بين أسعار الشراء والبيع الفارق سعري.	الفارق السعري	التكاليف العرضية
يمثل ذلك تكلفة عن تحويل الأرباح/ الخسائر المحققة من عملة الأداة المالية إلى حساب العملة.	تحويل العملات	
تمثل رسوم التمديد الليلية رسومًا عن كل يوم يتمكن فيه العميل من الاحتفاظ بمركزه مفتوحًا. ومن الممكن، وبناءً على المركز القائم وأسعار الفائدة السائدة للشركة، أن يُضاف إلى حساب العميل أو يُخصم منه باستخدام رسوم التمديد الليلية.	رسوم التمديد الليلية	التكاليف الجارية

عقود الفروقات على العملات الأجنبية ليست مناسبة للمستثمر الذي ينفذ أنشطته على المدى الطويل. إذا احتفظت بعقد فروقات مفتوح على مدى فترة زمنية طويلة، فسيتم تطبيق التكاليف المرتبطة به مثل الرسوم/الأرصدة الليلية. تُضاعف الرسوم/الأرصدة اليومية بواقع ثلاث مرات فيما يتعلق بالصفقات المُرحلة خلال ليلي الأربعة. وسيتم فرض/إضافة الرسوم/الرصيد في تمام الساعة 5:00 بتوقيت نيويورك لأي مركز مفتوح في ذلك الوقت.

### لكم من الوقت ينبغي الاحتفاظ بالعقد وهل يمكنني جني المال في وقت مبكر؟

لا نوصي بفترة احتفاظ لعقد الفروقات، فهو يُستخدم بوجه عام في التداول قصير الأجل. ليست هنالك أية فترة تجميد ويستطيع المستثمر تصفية مركز التداول وتحويل الناتج المالي إلى نقود في أي وقت خلال ساعات عمل السوق.

### كيف يمكنني تقديم شكوى؟

يمكن للشركة، إن كانت لديك أية استفسارات، مساعدتك بشأنها، فلديها العديد من الأدوات التي يُمكنك استخدامها مثل الأسئلة التي يتكرر طرحها أو إحالتها إلى قسم خدمة العملاء من خلال نظام متابعة الاستفسارات والطلبات، أو عن طريق الدردشة مع أحد ممثلي خدمة العملاء.

إذا تعذر علينا الرد على سؤالك أو إذا شعرت بأن إجابتنا غير مرضية، فيمكنك تقديم شكوى رسمية من خلال تعبئة النموذج اللازم لذلك والمُتاح أسفل النص. وسوف تبذل الشركة كل ما في وسعها للتعامل مع شكواك خلال 48 ساعة وتزويدك بالرد الملائم. سوف تواصل الشركة إطلاعك على سير شكواك وتزويدك بإجابة خطية كاملة في موعد أقصاه ثمانية أسابيع من تاريخ تلقينا إياها.

إذا شعرت حينها أن شكواك لم يتم التعامل معها بالصورة التي ترضيك، فسوف يكون بإمكانك، خلال ثلاثة (3) أشهر من استلام الكتاب الذي يحوي ردنا النهائي، إحالة شكواك:

### ● إلى خدمة أمين مظالم الشكاوى المالية "Financial Ombudsman Service"

ويمكنك توجيه الشكاوى إلى أمين مظالم الشكاوى المالية على العنوان التالي:

عنوان المكتب: شارع لورد بايرون رقم 13، 1096، نيقوسيا، قبرص (Lord Byron Avenue 13, 1096, Nicosia, Cyprus) أو على صندوق

بريد رقم 25735، 1311، نيقوسيا، قبرص

عن طريق فاكس رقم: 00357 22 660 584 أو 00357 22 660 118

عن طريق البريد الإلكتروني: [complaints@financialombudsman.gov.cy](mailto:complaints@financialombudsman.gov.cy)

يجب أن يكون نموذج الشكاوى مصحوبًا بإثبات لسداد الرسوم (20 يورو)؛

### ● إلى هيئة الأوراق المالية والتداول القبرصية

يُمكن توجيه الشكاوى إلى هيئة الأوراق المالية والتداول القبرصية، عن طريق الإجراءات والنماذج المتاحة على البريد الإلكتروني:

<https://www.cysec.gov.cy/en-GB/complaints/how-to-complain>

### معلومات أخرى ذات صلة

إذا كان هناك فارق زمني بين الوقت الذي تُقدم فيه طلبك ووقت تنفيذه، فقد لا يتم تنفيذ طلبك بالسعر الذي تتوقعه. تأكد من أن إشارة الإنترنت التي تستخدمها قوية بما يكفي قبل التداول. الشروط والسياسات متاحة على الرابط <https://www.eto.com/customer-service/terms-conditions>، وتحتوي معلومات هامة بخصوص حساب استثمارك ويجب أن تُقرأ مع هذه الوثيقة.